

去年九月工資指數

據政府統計處今日(星期日)發表一九八三年九月工資指數，與一九八三年六月比較增加百分之八。而與一九八二年九月比較則增加百分之八。

一九八三年九月與一九八三年六月比較，製造業、批發零售、出入口貿易、酒樓與酒店業；運輸服務業以及商業服務的指數增加百分之五。有關製造業較詳細數字分析列於附表三。

一九八三年九月與一九八二年九月比較，製造業、運輸服務業及個人服務的指數增加百分之八，而商業服務的指數則增加百分之七。

選定主要經濟行業，在一九八二年九月至一九八三年九月期間的表面工資指數，列於附表一。

一九八三年九月的整體實質工資指數為九十六，與一九八三年六月比較下降百分之三。而與一九八二年九月比較則下降百分之三。

一九八三年九月與一九八三年六月比較，製造業、批發零售、出入口貿易及酒樓與酒店業；運輸服務業以及商業服務之實質工資指數各下降百分之二，而個人服務的指數則減少百分之一。

一九八三年九月與一九八二年九月比較，製造業的實質工資指數下降百分之二；批發零售、出入口貿易以及酒樓與酒店業的指數下降百分之四；運輸服務業的指數下降百分之二；商業服務的指數下降百分之三，而個人服務的指數則下降百分之二。

選定主要經濟行業，在一九八二年九月至一九八三年九月期間的實質工資指數，列於附表二。

此等工資指數是由政府統計處對選定的行業進行的一項有關工資、薪金及僱員福利的按季調查求得，調查範圍包括體力及非體力勞動工人（行政級和專業人士除外）。選定作調查的行業計為製造業、批發／零售、出入口貿易以及酒樓與酒店業、運輸服務、商業服務和個人服務。

表面工資指數和實質工資指數是用以量度工資率的變動的，將勞動人口在行業、職業、性別和工資支付方式方面的結構形式。一九八二年三月為工資指數的基準期間。

表面工資指數是用以量度工資率以金錢計的變動，而實質工資指數是將表面工資指數扣除（甲）類消費物價指數而獲得，用以量度所獲得工資的購買力之變動情況。（雖然在計算每一行業的實質工資指數時，都是從該行業的表面工資指數扣除同等數目，但由於以整數處理關係的，在比較任何兩段時間的表面工資指數與實質工資指數的變動差額時，個別行業之間的差額可能會稍有不同。）

工資率的定義，除了包括基本工資和薪金外，尚包括生活津貼、膳食福利、佣金和小帳、動工獎、夜更津貼、年終花紅和其他保證發給和定期發給的花紅和津貼。

政府統計處發言人指出工資指數與每人平均薪金指數之分別。每人平均薪金指數亦每季發表一次，主要的是工資指數用以量度工資的變動，是有關工資率的移動，顯示出工人在正常工作時間所得到的報酬額。

另一方面，每人平均薪金指數受到工資率的變動所影響，以及受到其他因素如實際工作時間、勞動人口的結構及支付花紅和補薪的次數之變動所影響。因此，工資指數與每人平均薪金指數的移動未必一致。

有關工資指數的查詢，可與統計處工資及勞動成本統計組聯絡，電話：五十四五二七〇三。

附表一

選定主要經濟行業之表面工資指數

選定主要經濟行業

指數（一九八二年三月等於一〇〇）

選定主要經濟行業	一九八二年 九月	一九八二年 十二月	一九八三年 三月	一九八三年 六月	一九八三年 九月
製造業	一〇三	一〇五	一〇八	一一〇	一一一
批發／零售、出入口貿易，以及酒樓及酒店業	一〇二	一〇四	一〇六	一〇七	一〇八
運輸服務	一一〇	一一〇	一一四	一一八	一一九
商業服務	一〇三	一〇三	一〇八	一〇九	一一〇
個人服務	一〇三	一〇四	一〇七	一〇六	一一一
以上全部行業	一〇三	一〇五	一〇八	一一〇	一一一

附表二

選定主要經濟行業之實質工資指數

選定主要經濟行業

指數（一九八二年三月等於一〇〇）

選定主要經濟行業	一九八二年 九月	一九八二年 十二月	一九八三年 三月	一九八三年 六月	一九八三年 九月
製造業	九八	九八	九七	九八	九六
批發／零售、出入口貿易，以及酒樓及酒店業	九七	九八	九六	九五	九三
運輸服務	一〇五	一〇三	一〇三	一〇五	一〇三
商業服務	九八	九六	九七	九七	九五
個人服務	九八	九八	九六	九五	九六
以上全部行業	九九	九九	九七	九八	九六

製造業內主要行業之表面工資指數

附表三

行 業	指 數 (一九八二年三月 = 100)				
	一九八二年九月	一九八二年十二月	一九八三年三月	一九八三年六月	一九八三年九月
衣 着	103	105	106	108	109
手 套	103	105	107	107	107
手 袋	101	102	105	106	107
棉 紡 / 棉 織	102	102	108	111	111
針 織	104	106	108	112	113
漂 染	103	103	107	109	111
印 刷	105	106	108	113	113
塑 膠 製 品	102	105	107	110	111
金 屬 製 品	102	103	107	110	113
電 器	103	102	106	109	113
電 子 製 品	103	105	109	110	112
鐘 錶	103	106	111	112	113
製 造 業	103	105	108	110	111

鄧何基金撥百萬作利是
派贈予九千鰥寡及老人

專為幫助經濟有急需人士而設的鄧肇堅何添慈善基金撥出接近一百萬元，準備於本月內分批派發給本港九千六百多戶鰥寡家庭及住院老人，作為歲晚利是，每封一

百元。首批利是將於後日（星期二）在銅鑼灣禮頓道保良局福利大廈派發，由基金創辦人鄧肇堅爵士及何添親自派發予港島區三百一十一個鰥寡家庭。

陪同鄧何兩人派發利是的是還有該基金信託人社會福利署署長湛保庶及電影明星馮寶賢。基金委員會委員到時亦會出席。

今次受惠人士將包括二千六百五十個正接受公共援助的鰥寡家庭、六千五百一十四名居住院舍的老人，及五百一十名在東華三院屬下五間醫院治療的年老病人。

港島區以外其他地區的鰥寡家庭，將由社會福利署各區辦事處代派，而老人院舍及東華三院屬下醫院的老人，則由院方代為派發利是。

鄧何基金由社會福利署管理，旨在提供即時經濟援助予因突發事件而導致困難的個別人士或家庭。

基金撥款供其子女繼續學業、購置器具或支付高昂的醫藥費或其他需要，又供因體力或精神傷殘或長期患病所引致的特別需要，亦應付因天災而產生的急需。

申請基金辦法，可向東華三院、保良局、醫務衛生署或社會福利署辦理。

志願福利機構的社工人員，亦可將需要援助的個案，轉交該基金秘書或社會福利署長。

編輯注意：鄧何慈善基金派發利是將於一月十七日（星期二）下午三時半在銅鑼灣禮頓道六十六號

保良局福利大廈禮堂舉行。歡迎派員訪攝。

小學盆種蔬菜比賽 鼓勵學生美化環境

本年度市區小學盆種蔬菜比賽，將於一月十七日（星期二）中午十二時在北角百福道四號教育署教學中心進行評選。

此次比賽有六十多間市區小學參加，比賽內容配合小學科學課程。參賽學生約於四個月前獲發種子，在校內種出玉豆、大青椒、椰菜及西蘭花。

據教育署發言人稱，比賽目的是讓學生有機會透過實踐和觀察，對植物之形態、構造及生長過程加深認識，進而引起他們愛護植物及對美化環境的重視。

漁農處蔬菜種植專家鮑鎮純及數名評判，將會在參賽作品中選出優勝者。

得獎的盆種蔬菜將於一月十七日二時半頒獎典禮結束後公開展覽，至一月十九日止，歡迎各校師生及市民參觀。

編輯注意：

本年度市區小學盆種蔬菜比賽，將於一月十七日（星期二）中午十二時在北角百福道四號教育署教學中心進行評選。得獎作品將於下午二時半頒獎典禮結束後公開展覽，敬請派員訪攝。

成人教育康樂中心
舉辦輔導員訓練班

教育署成人教育組現邀請對組織教育、康樂及團體活動有興趣的教師，申請成爲十七間成人教育康樂中心的兼職輔導員。

凡欲受聘成爲輔導員的教師，必須參加一項部份時間制訓練課程，費用全免。

有關該項訓練班的申請表及其他詳情，可於一月十九日前向九龍馬頭角道政府合署四字樓成人教育組查詢。成人教育組將於一月二十日在新址，即港島灣仔軒尼詩道一號熙信樓十二字樓辦公。

申請表應於一月二十五日前交回該組。初步入選的申請人將獲通知在二月一日至十一日期間會見。落選者亦將獲書面通知。

觀塘交通措施

運輸署宣佈：由星期一（一月十六日）上午十時起，觀塘道東行由觀塘地下鐵路修理站行車隧道駛出之車輛須直駛往鯉魚門道。

運輸署發言人說，此項措施在於改善該區交通流暢。行駛觀塘道東行綫而欲左轉入翠屏道之車輛請使用路面道路。

荃灣荃景園遊樂場週三啓用

新界荃灣荃景園一座建築費用達六百萬元之新型遊樂場，將於星期三（一月十八日）舉行正式啓用典禮。

該座荃景園遊樂場位於荃灣中心毗鄰，佔地約一點二九公頃，乃荃灣新市鎮西北部第一座多種用途及設備現代化之遊樂場。荃灣中心爲該區一座大型私人屋邨，人口衆多。

新界市政署發言人表示，荃景園遊樂場由政府及新鴻基地產集團聯合斥資興建。由於得到新鴻基地產集團慨捐一百萬元，運動場的建築計劃得以順利完成。

荃景園遊樂場由建築拓展署轄下之建築設計處負責設計及興建，落成啓用後，現已交由新界市政署管理。該遊樂場自十二月中旬開放以來，大受市民歡迎，現已成爲附近新市鎮居民進行康樂活動的好去處。

該遊樂場設有四個裝置泛光燈照明系統的網球場，每日由上午七時至晚上十一時開放。各網球場自啓用以來，大部份時間均被市民租用；截至目前爲止，已共有四千多人次使用網球場。

網球場毗鄰爲一座服務大樓，其內附設冷熱水花灑之更衣室。由於過去數星期之天氣異常寒冷，氣溫更經常跌破攝氏十度以下，因此打網球之人士，在比賽完畢後更衣沐浴均感十分方便。

爲方便市民租用網球場，該處設有星期六及星期日預訂租場服務。任何市民欲在該兩日租用球場者，可預早七日到遊樂場辦事處辦理手續。

遊樂場其他設備尚有一個設有各種新式遊戲設備之兒童遊樂場，包括旋轉滑梯、爬蟲梯、旋轉盆及動物型鞦韆架。所有遊戲設備更鋪上安全地席，以保護兒童在玩耍中避免受傷，而各家長亦可放心。

此外，遊樂場更設有一個可以放模型船之水池，每逢假日，均擠滿玩船人士。附近居民亦經常前來該處附設之小型休憩公園，享受餘暇。該公園設有座椅及蔭棚，遍植各樣花草樹木，環境異常優美。

新界市政署署長希活，將於星期三上午十一時，為遊樂場主持開幕典禮，以誌荃景園遊樂場正式啓用。

其他主禮嘉賓尙有新鴻基地產集團董事及副總經理郭炳湘、荃灣區議會康樂體育委員會主席周厚澄及荃灣高級政務專員許雄。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

荃灣荃景園遊樂場之圖片，將於稍後透過傳真機發出。

敬請派員訪攝星期三（一月十八日）上午十一時舉行之荃景園遊樂場開幕禮。政府將有專車接送新聞界前往採訪，請準時於當日上午十時在尖沙嘴九龍公眾碼頭集合。新界市政署新聞組人員將到場協助。

香港統計月刊專文

一篇論述「綜合住戶統計程序與失業及開工不足情況衡量方法」的專文，已在一九八三年十一月號香港統計月刊登出。

政府統計處自一九八一年八月以來，按月進行綜合住戶統計。統計的其中一個主要目的是搜集有關勞動人口、就業及開工不足的數字。

上述專文論述統計程序，包括勞動人口數字的概念及定義、抽樣設計、數據搜集過程、數據質量之控制、判斷過程及判斷的準確程度和發表的數據等種類。

該期香港統計月刊現已在港島中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本二十五元。

鯪魚涌筲箕灣停水時間

水務署宣佈，鯪魚涌及筲箕灣區若干樓宇將於一月十八日（星期三）下午十一時至翌晨六時暫停食水供應，以便進行測漏工程。

受影響地區為由柏架山道起之英皇道、筲箕灣道、太康街、太祥街、基利路、祐民街與船塢里範圍內，包括南豐新邨。

（編輯注意：下稿請勿於今日（星期日）下午八時前用）

觀塘反吸毒運動今展開

港九政務署長屈珩今（星期日）晚說，社區人士的參與對建立一個互相關懷、沒有毒品禍害的社區非常重要。

屈氏在觀塘反吸毒運動開幕禮暨「生龍活虎的士高之夜」致詞時說，爲了推行這個運動，區內不同背景的人士組成一個地區籌備委員會。

他說：「他們殫精竭慮，在策劃和籌辦各項活動時，全面顧及區內的特殊環境和需要，故此這些活動乃是宣揚反吸毒訊息的最適合和最有效的方法。」

屈氏說，觀塘有人口六十五萬，年輕人所佔的比例較平均的爲高。

他以「的士高之夜」爲例，顯示籌備委員會是顧及區內特殊需要，爲是項以年青人爲對象的運動，安排各種活動的。

禁毒專員莫天敏亦在啓業邨室內運動場舉行之「的士高之夜」上，向參加的七百名青少年致詞。

他指出，反吸毒運動策略的一項主要目標是防止青少年吸毒，因爲他們最易受到誘惑而走上吸毒之途。

他說：「他們大多數需要對群體產生歸屬感，需要感覺到生活有意義和有成就，同時在社會上受人尊敬。」

莫天敏續說：「有鑑於此，為人父母、師表者及社會工作者必須積極鼓勵青少年參與有益身心的活動，讓他們的精神和興趣轉移到有意義、實際和容易參與的活動中。希望參與者不但能緊記這反吸毒訊息，更進一步將它帶給親友們。」

觀塘反吸毒運動是由觀塘區議會及禁毒常務委員會合辦，在一月十五日至二十九日舉行。

運動期間的活動，並包括參觀海關訓練學校及石鼓洲戒毒康復院、小學生及中學生常識問答比賽、標語創作比賽及填字遊戲。

灣仔午間音樂會

備受灣仔區就業人士歡迎的「午間音樂會」，星期二（十七日）作第三次演出。

今次音樂會為期三個月，逢星期二下午十二時三十分至一時四十五分假循道衛理兒童及青少年中心舉行，至三月十三日為止。

灣仔政務處發言人表示，舉辦午間音樂會，旨在讓區內就業青年在午膳時間鬆弛一下，欣賞音樂。

發言人說：「表演者包括區內業餘歌手及樂手，而在間場時候，將會安排分區委員會委員就地方行政和社區參與計劃作簡短介紹。」

「此舉不但可使分區委員有機會接近灣仔居民及就業人士，更可培養社區參與精神。」

灣仔午間音樂會是由灣仔政務處、灣仔西分區委員會及循道衛理兒童及青少年中心聯合主辦。

前兩次音樂會分別在去年四月及十月舉行，共吸引二千多人參加。

坪洲新碼頭啓用儀式

離島政務專員葉采芊今日（星期日）表示，坪洲新碼頭落成啓用，可應付日益增多的小輪乘客需求。

葉氏在主持坪洲新碼頭啓用儀式致辭時指出，海路乃坪洲居民與外界連繫的唯一途徑。

他說，近年來坪洲地方不斷發展。由於人口不斷增加而政府亦在島上進行多項發展工程，因此舊碼頭的設施已不敷應用。

葉氏欣悉在新碼頭啓用後，乘客可免受惡劣天氣的影響及日晒雨淋的不便，他們更可在候船室內休閒地等候渡輪。

他表示，坪洲發展迅速而各類工程在島上正進行得如火如荼；當各階段的發展組合工程完成後，坪洲將進一步成爲一個設施齊備，居民安居樂業的地方。

坪洲新碼頭將於明日（星期一）正式啓用。

在今日舉行的啓用儀式上有舞獅助慶，而各主禮嘉賓，其中包括新界鄉議局副主席曾連，在啓用儀式結束後，並參觀新碼頭的設施。

政務專員讚揚聖約翰救傷隊

元朗政務專員韋仁信今日（星期日）讚揚聖約翰救傷隊元朗支隊的服務精神。

在該支隊的週年檢閱儀式中，韋仁信指出，聖約翰救傷隊元朗支隊共有隊員三十七人，去年值勤次數多達二百多次，助人數逾千。

韋氏表示：「元朗支隊服務範圍甚廣，區內所有大型活動均缺不了該救傷隊的服務。」他又舉例說，歷屆元朗屯門聯區公益金百萬行，一年一度的天后誕會景巡遊，及各學校的運動會，都時有該救傷隊隊員值勤。

韋氏說，透過舉辦急救訓練課程與講座，聖約翰救傷隊協助該區市民學懂不少急救常識；這些活動對元朗社區發展極有貢獻。

在今日的週年檢閱儀式開始前，救傷隊前任會長黃學儀將會長職位交予其接任人鄧兆棠醫生。

韋氏深信在鄧醫生領導下，該救傷隊會繼續將「救急扶危」的精神發揚光大。

寧富街一段臨時封閉

運輸署宣佈：寧富街由其與利衆街交界東北約一百一十米處一段約一百七十米，已禁止車輛通行。封閉措施將繼續實施至二月底，以便建造地下鐵路。

封路期間，將有一臨時車輛通路連接永泰道與寧富街，以便車輛由柴灣道駛往寧富街。

東區體育節圓滿結束

首屆東區體育節自上（十二）月四日展開後，經過六星期多姿多采的康體活動，今日圓滿結束。

東區政務專員呂孝端在今日（星期日）舉行的頒獎典禮上表示，東區體育節有助於培養區內居民對該區的歸屬感，對於社區建設貢獻良多。

他說：「居民藉着參與體育節各項活動互相認識，發揚合作精神及促進友誼。」

東區許多居民，特別是年青人，參加了籃球、手球、排球、乒乓球及羽毛球等多項比賽。

此外，也有許多不同年齡的人士或獨自，或偕同家人參加一些戶外活動，如郊野公園旅行、麥理浩徑遠足、露營、放風箏等，享受大自然的樂趣；而喜愛運動的年青人，亦在溜冰及滾軸溜冰同樂日兩個活動中大顯身手。

呂氏希望東區區議會將來會繼續舉辦同類型的有意義活動，而是次體育節區議會共撥款四萬三千元籌辦。體育節統籌委員會主席蔡永安則着重指出，是屆體育節反映出多個政府部門及民間團體緊密合作，致力為居民提供社區活動。

東區體育節是由東區區議會、康樂體育事務處、東區康樂體育促進會及香港北區獅子會聯合舉辦的。

今日的頒獎典禮結束後，並舉行歌舞表演助慶。

新聞處圖書館使用新措施

編輯注意：

政府新聞處圖書館現正準備實施新的措施，以改善該館為新聞界提供的服務。

新聞處圖書館設於中區皇后大道中拱北行七樓，館內藏有約一千五百個檔案，共貯存數以百萬計之剪報、新聞公佈及其他資料。

圖書館訂有若干份主要海外報章，並設有複印設備。

由一月三十日（星期一）起，所有現職的新聞從業員均可使用該圖書館，而毋須事先獲得批准。其他使用人士，例如做作業之學生等，則須先行遞交書面申請，然後才決定是否准許他們使用該圖書館。

政府新聞處發言人稱：「近年來我們發現學生使用本處圖書館的需求與日俱增，與圖書館為本處人員及新聞界提供服務原意迥然而異。」

「本港還有很多圖書館開放予學生使用，而我們認為現在正是檢討本處圖書館服務，以確保其能發揮適當效用的恰當時候。」

發言人又稱，新措施將會試行約六個月，然後再作檢討。

運輸署長呼籲注意單車安全

年青人踏單車引致嚴重交通意外之數字日增，已成為道路安全中備受關注的一個問題。道路安全議會將於短期內研究這個問題。

運輸署署長李舒今日（星期日）出席在維多利亞公園舉行之港島區交通安全隊大會操時說：「踏單車是有益身心之活動，但由於不少道路多車或陡斜，實不適宜在其上玩花式或作單車競賽，因為這樣做，容易造成重傷，甚且導致死亡。」

他提醒各家長應教導子女在安全的地點踏單車。

運輸署署長提出之安全口號為：「樂也融融，毋忘安全至上。」

李氏向安全隊員致詞時，對交通安全會致力促進道路安全表示欣賞，並讚揚隊員積極參與政府推行之各項道路安全運動，區議會安排之道路安全活動及其他社會服務，如公益金百萬行、清潔香港運動、反吸毒運動和減罪運動等。

他表示，交通安全隊上述貢獻已深獲社會人士嘉許。

該安全隊成立之初，參加學校只有兩間，成員總數四十八人。時至今日，交通安全隊已有來自港九新界一百九十間學校之成員超過一萬人，而是日參加會操的共有三十三隊，隊員達七百人。

交通安全隊正不斷擴展，其在大嶼山之第一隊將於短期內成立。

梅窩將建直昇機場

政府將在梅窩一段約七千九百平方米的海灘及海床進行填海工程，該項工程與大嶼山梅窩的發展有關。

該幅土地位於梅窩東南部，將用以興建直昇機場，供政府及發生緊急事件時使用。

工程並包括興建一個沙倉，供該區其他填海工程使用。

在梅窩附近的這一填海地區最終將建有私人住宅及商業樓宇、停車設施、巴士總站及車廠、休憩用地及學校。

受影響之範圍圖已張貼於地盤附近之佈告版上，亦可前往港島美利大廈六樓地政署，及德輔道中一百七十三號先施大廈十七樓離島政務處查察。

任何人欲反對該項工程及要求補償，須由一月十三日起計的兩個月內通知地政署署長。

足球場鋪設人造草皮

建築拓展署建築設計處現正招標承投沙田一個足球場的人造草皮供應及鋪設工程。

該足球場面積為六十四米乘一百米，屬正在興建中的曾大屋遊樂場的一部份措施。

遊樂場是位於沙角道、大涌橋路及獅子山隧道範圍內一幅面積二點五公頃的土地上，對面為曾大屋。

遊樂場的其他設備包括六個網球場、三個籃球場、廁所及更衣室設施、小食亭、乒乓球場、休憩處及兒童嬉戲處。

鋪設人造草皮工程預料於四月初展開，大約一個月完成。

九龍區地政處遷址辦公

由於九龍政府合署地方不足，兩個九龍區地政處將於明日（星期一）起遷往新辦公室辦公。

東九龍地政處及西九龍地政處之新辦公地點為九龍上海街二百五十號油麻地停車場大廈十一樓。

市民如欲詢問有關九龍區之土地事宜，可致電三十三一四九六或三十一一四四一。

此外，此兩個地政處之契約執行組亦將於明日開始，由位於灣仔海港中心之辦公室遷往九龍兩地政處原來的寫字樓辦公，地址是彌敦道四百零五號九龍政府合署十樓，電話爲三十八八四一一一內線四零五。

同時，地政署總部兩個部門亦將遷往新辦公室。

現時在花園道美利大廈二樓辦公的產業管理組將於星期二（一月十七日）遷往彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓。該組的詢問電話爲三十八八四一一一內線四七六。

土地徵用組將由皇后大道中新世界大廈六樓遷往花園道美利大廈閣樓及一樓，查詢可電五十二六七〇二九一三。